



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель  
Manufacturer

**SAMYUNG ENC CO., LTD (BRN 601-81-26156)**

Адрес

Address **69, Sangni-Ro, Yeongdo-Gu, Busan, Korea, 49089**

**Тел./Tel.: 82-51-601-5511; Факс/Fax: 82-51-601-5555; E-mail: russia@samyungenc.com;  
http://www.samyungenc.com**

Изделие\*  
Product\*

**Судовая аппаратура универсальной автоматической идентификационной системы (АИС), тип "SI-70A" (Код ОКП / ОКПД2: 64 8700 / 26.51.20.120)**

**Shipborne equipment of the universal automatic identification system (AIS), type "SI-70A" (All Russian Classification Code / Code 2: 64 8700 / 26.51.20.120)**

Код номенклатуры **05150000МК**  
Code of nomenclature

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.  
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

**Судовая аппаратура универсальной АИС (класс А), тип "SI-70A", соответствует применимым требованиям части V "Навигационное оборудование" Правил РС по оборудованию морских судов, изд. 2018 г., требованиям Резолюций ИМО А.694(17), MSC.74(69) приложение 3, MSC.191(79), Техническому регламенту о безопасности объектов морского транспорта. Shipborne equipment of the universal AIS (class A), type "SI-70A", meets the applicable requirements of the Part V "Navigational Equipment" of the RS Rules for the equipment of Sea-Going Ships, edition 2018, requirements of IMO Resolutions A.694(17), MSC.74(69) Annex 3, MSC.191(79), the Technical regulations concerning the Safety of Sea Transport Items.**

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до  
This Type Approval Certificate is valid until **28.12.2023**

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.  
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи  
Date of issue **28.12.2018**

№ **18.10436.296**

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

М.П.  
L.S.

(подпись)  
signature

Дубейковский С. В. / S. Dubeykovskiy  
(фамилия, инициалы)  
name

\*Дополнительную информацию смотри на обороте.  
Additional information see overleaf.

Технические данные  
Technical data

**Диапазон частот (МГц) / Frequency band (MHz): 156,025 - 162,025.**

**Мощность излучения (Вт) / Output Power (W): 1 / 12,5.**

**Напряжение питания (В) / Power Supply Voltage (V):**

- **постоянный ток - 12 В (-10 % +30 %) / DC - 12 V (-10 % +30 %);**

- **постоянный ток - 24 В (-10 % +30 %) / DC - 24 V (-10 % +30 %);**

- **переменный ток - 110 или 220 В ± 10 %, 50/60 Гц ± 5 % (с блоком питания SP-70AD) /**

**AC 110 or 220 V ± 10 %, 50/60 Hz ± 5 % (using power supply unit SP-70AD).**

**Потребляемая мощность (Вт): / Power consumption (W): RX: 12 / TX: 65.**

**Диапазон рабочих температур / Operating Temperature Range:**

-15°C - +55°C - для блоков, устанавливаемых во внутренних помещениях судна / for protected units;

-30°C - +70°C - для блоков, устанавливаемых на открытой палубе (антенны) / for exposed units (antennas).

**Судовая аппаратура универсальной автоматической идентификационной системы (АИС), тип "SI-70A", состоит из следующих блоков:**

**Shipborne equipment of the universal automatic identification system, type "SI-70A", consists of the following units:**

- **SI-70A - Основной блок / Main Unit (версия программного обеспечения / Software Version: 1.00);**

- **GNSS-70 - ГНСС антенна (ГЛОНАСС/GPS) / GNSS Antenna (GLONASS/GPS);**

- **SAN-150 - УКВ антенна / VHF Antenna;**

- **SP-70AD - Блок питания (переменный ток / постоянный ток) / Power Supply Unit (AC / DC);**

- **TB-70S - Соединительная коробка / Terminal Box.**

**Дополнительное оборудование / Optional equipment:**

- **PB-70 - Лоцманский разъем / Pilot Plug.**

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

**Чертежи общего вида (SYP-P41-6021), Программа испытаний (SY-SI-70A-RS-01), Руководство по эксплуатации включая техническое описание, метод установки и монтажные чертежи (SI-70A\_MK\_A5) одобрены письмом № 296-381-7-148281 от 04.06.2018.**

**General drawings (SYP-P41-6021), Test program (SY-SI-70A-RS-01), Operating manual including technical description, installation method and installation drawings (SI-70A\_MK\_A5) were approved by RS letter No. 296-381-7-148281 of 04.06.2018.**

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 18.10437.296 от 28.12.2018  
Report No. of

Область применения и ограничения  
Application and limitations

**Судовая аппаратура универсальной АИС (класс А), тип "SI-70A", предназначена для использования на морских судах в качестве навигационного оборудования.**

**Shipborne Equipment of the Universal AIS (class A), type "SI-70A", is intended for use on board the seagoing ships as navigational equipment.**

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

Свидетельство ф. 6.5.30 (С) / Certificate f. 6.5.30 (C);

Свидетельство ф. 6.5.31 (СЗ) при наличии Свидетельства о соответствии контроля качества изготовителя (СКК 1), ф. 7.1.28 или Соглашения об освидетельствовании (СО) / Certificate f. 6.5.31 (CЗ), if Manufacturer's Quality Control System Certificate (СКК 1), f.7.1.28 or Agreement on Survey (СО) is available;

Документ, оформляемый изготовителем (МС) при наличии Свидетельства о соответствии контроля качества изготовителя (СКК 2), ф. 7.1.28 / The document drawn up by the manufacturer (МС), if Manufacturer's Quality Control System Certificate (СКК 2), f. 7.1.28 is available.

